

[Text]

Mr. Volpe: No, that is right.

Mr. Weiner: You do not know those figures, and neither do we, but the first decision is if the program will be renewed.

Mr. Volpe: But under the estimates, this amount of money is estimated for 1990-91, so it is \$1.7 million over the course of 12 months. It is not over four months.

Mr. Weiner: No, no. This figure was partly a reprofiled figure, because there are cases undergoing, processes that are under way, and this was the amount of money to manage the program to the end of July for processes and commitments already made.

Mr. Volpe: So this is not a 12-month figure.

Mr. Weiner: No, no, no.

Mr. Volpe: You are telling us it is just right up until, and then there will be no more money.

Mr. Weiner: Let me ask Catherine Lane, Acting Assistant Under Secretary of State, to clarify for you.

Ms Catherine Lane (Acting Assistant Under Secretary of State, Citizenship): As the minister has indicated, this money represents money needed to manage and to put through commitments already made by the program. Basically, it represents money to carry it to the end of July, as the minister has indicated. If the program is renewed, those figures will change.

Mr. Volpe: So in other words, given we already have a budget that has been presented to the House, and given we are in a period of budgetary restraint, one would have to expect that we will have to find creative ways of developing new resources in order to continue the program beyond July. Is that what you are saying?

Mr. Weiner: No. You have missed the point completely.

Mr. Volpe: I do not know whether I have missed it. You told me this is just to extend it to July, and then there is no more money.

• 0925

The Chairman: Hang on, hang on. We can go on ad infinitum on this.

Mr. Weiner: You want to start over again.

The Chairman: Why do we not let you and the minister discuss it in private later on?

Mr. Volpe: That is a good idea.

Mr. Weiner: He missed the point completely.

The Chairman: Well, that is up to you two to decide.

Mr. Richardson: On a point of order, how long is this committee scheduled to go?

The Chairman: It depends on the number of questions we have.

Mr. Richardson: I know we have a number of members who have other committees to attend. I have one to go to at 9.30 a.m. as well.

The Chairman: Can we decide on the time?

[Translation]

M. Volpe: Non, c'est exact.

M. Weiner: Vous ne connaissez pas ces chiffres, et nous non plus, mai il faut d'abord décider si le programme sera renouvelé.

M. Volpe: Mais d'après le budget, cette somme est prévue pour 1990-91, et il s'agit donc de 1,7 million sur 12 mois. Ce n'est pas sur quatre mois.

M. Weiner: Non, non. Ce chiffre a été reprofilé parce qu'il y a des cas en cours, des processus amorcés, et c'est cette somme qui était nécessaire pour mener à bien le programme jusqu'à la fin juillet, étant donné les engagements déjà pris.

M. Volpe: Ce n'est donc pas un chiffre pour 12 mois.

M. Weiner: Non, non, non.

M. Volpe: Vous nous dites que c'est simplement jusqu'à une certaine date, après quoi il n'y aura plus d'argent.

M. Weiner: Je vais demander à Catherine Lane, sous-secrétaire d'État adjointe par intérim, de vous préciser cela.

Mme Catherine Lane (sous-secrétaire adjointe par intérim, Citoyenneté): Comme l'a dit le ministre, ces fonds représentent le montant nécessaire pour mener à bien les engagements déjà pris dans le cadre du programme. C'est en fait les crédits nécessaires pour arriver à la fin juillet, comme l'a dit le ministre. Si le programme est renouvelé, ces chiffres changeront.

M. Volpe: Autrement dit, puisque nous avons déjà un budget qui a été présenté à la Chambre et que nous sommes en période de compressions budgétaires, on peut penser qu'il faudra trouver des formules novatrices pour obtenir de nouvelles ressources et prolonger le programme au-delà du mois de juillet. Est-ce ce que vous voulez dire?

M. Weiner: Non. Vous n'avez pas du tout compris.

M. Volpe: Je ne vois ce que je n'ai pas compris. Vous m'avez dit que ce n'était que pour prolonger le programme jusqu'au mois de juillet, et ensuite il n'y aura plus d'argent.

Le président: Attendez, attendez. Nous pouvons continuer indéfiniment.

M. Weiner: Vous voulez recommencer.

Le président: Pourquoi n'en discuteriez-vous pas en privé avec le ministre plus tard?

M. Volpe: Bonne idée.

M. Weiner: Il n'a rien compris.

Le président: Eh bien, vous déciderez tous les deux.

M. Richardson: Un rappel au Règlement. Jusqu'à quelle heure notre comité doit-il siéger?

Le président: Tout dépend du nombre de questions qu'il reste à poser.

M. Richardson: Je sais que plusieurs députés doivent assister à d'autres réunions de comités. J'en ai une à 9h30 également.

Le président: Pouvons-nous nous entendre sur l'heure?